

 **CHIGIANA** INTERNATIONAL FESTIVAL & SUMMER ACADEMY 2021



SABATO 21 AGOSTO - ORE 6
CAPPELLA DELLA MADONNA DI VITALETA
SAN QUIRICO D'ORCIA

SURGE AURORA

CORO DELLA CATTEDRALE
DI SIENA "GUIDO CHIGI SARACINI"
LORENZO DONATI direttore

FONDAZIONE ACCADEMIA MUSICALE CHIGIANA

Presidente
CARLO ROSSI

Vice Presidente
ANGELICA LIPPI PICCOLOMINI

Consiglio di Amministrazione

RICCARDO BACCHESCHI

GUIDO BURRINI

PASQUALE COLELLA ALBINO

LUIGI DE MOSSI

CLAUDIO FERRARI

MARCO FORTE

ALESSANDRO GORACCI

CRISTIANO IACOPOZZI

ORSOLA MAIONE

Collegio Revisori dei Conti

MARCO BAGLIONI

STEFANO GIRALDI

AGOSTINO CIANFRIGLIA

Direttore artistico
NICOLA SANI

Direttore amministrativo
ANGELO ARMIENTO

Assistente del Direttore artistico
ANNA PASSARINI

Collaboratore del Direttore artistico e responsabile progetti culturali
STEFANO JACOVIELLO

Responsabile Attività Artistiche
BARBARA VALDAMBRINI

Responsabile Segreteria Amministrativa e Fund Raising
MARIA ROSARIA COPPOLA

Responsabile Ufficio Contabilità
ELINA PIERULIVO

Arvo Pärt

Paide, Estonia 1935

Morning star (2007)

Lorenzo Donati

Arezzo 1972

da *Canti su testo di Giovanni Pascoli*
3. Notte (1999)

James MacMillan

Kilwinning, Gran Bretagna 1959

da *The Strathclyde Motets* (2007)
O radiant dawn

Andrea Gabrieli

Venezia 1533 - 1586

da *Il primo libro di madrigali a cinque voci* (1566)
Ecco l'aurora

Claudio Monteverdi

Cremona 1567 - Venezia 1643

da *Secondo Libro de Madrigali* (1590)
Ecco mormorar l'onde

Luca Marenzio

Coccaglio, Brescia 1553 - Roma 1599

da *Il secondo libro de madrigali a cinque voci* (1581)
Quando sorge l'aurora

Vittoria Aleotti

Ferrara 1575 - dopo il 1620

da *Ghirlanda de madrigali* (1593)
Hor che la vaga aurora

Lorenzo Donati

Arezzo 1972

Surge aurora (2002)

Arvo Pärt

The Deer's Cry (2005)

Eric Whitacre

Reno, Stati Uniti 1970

Lux aurumque (2000)

*In collaborazione con l'Opera della Metropolitana
l'Arcidiocesi di Siena, Colle Val d'Elsa e Montalcino
e con il Festival Paesaggi Musicali Toscani*

Surge Aurora è un compendio sonoro delle diverse voci dell'arte polifonica e letteraria, dei differenti contesti storici e provenienze geografiche degli autori presentati, dei linguaggi e delle differenti tecniche compositive applicate al tema della luce. Il sorgere del nuovo giorno, interpretato in senso spirituale e metaforico, è al centro della prima e della terza sezione, che incorniciano il programma. La sezione centrale del concerto è invece dedicata alla percezione sensoriale e insieme sentimentale dell'aurora. La struttura del programma, organizzato secondo le categorie tematiche di "sacro e profano", è attraversata da un secondo parallelismo, questa volta temporale: "contemporaneo e antico". Le opere corali di **Arvo Pärt**, **James MacMillan** e **Eric Whitacre** presentate in questo contesto sono composte tutte intorno agli anni 2000 e mettono in evidenza l'antica quanto suggestiva identità tra Luce e Salvezza, prediligendo testi della liturgia e della tradizione cristiana europea. A rendere perfettamente speculare la struttura generale della performance sono due testi profani con musica di **Lorenzo Donati**, che portano alla riflessione sulla nascita e sul cambiamento, a cui la presenza della luce portano con sé. Come un'isola circondata dal mare sono presentati quattro madrigali, brano polifonici su testo amoroso, appartenenti all'epoca aurea della musica vocale italiana del Rinascimento di **Andrea Gabrieli**, **Luca Marenzio**, **Claudio Monteverdi** e **Vittoria Aleotti**, autori che gravitano attorno a Venezia, uno dei grandi centri culturali, musicali e dell'editoria musicale del Cinquecento.

Lorenzo Donati, compositore e direttore, ha studiato ad Arezzo, Fiesole, Siena e Roma, frequentando corsi di perfezionamento presso l'Accademia Musicale Chigiana, la Fondazione Guido d'Arezzo, la Scuola di Musica di Fiesole e l'Accademia di Francia. Ha vinto numerosi premi in concorsi internazionali sia come direttore, sia come compositore, tra cui i prestigiosi concorsi di Arezzo, Montreux, Tours, Varna ed è finora l'unico direttore italiano ad aver vinto un Concorso Internazionale in Direzione Corale nel 2007 a Bologna.

Oltre alla direzione del Coro della Cattedrale di Siena "Guido Chigi Saracini" svolge un'intensa attività concertistica con Insieme Vocale Vox Cordis e UT Insieme vocale-consonante, con il quale nel 2016 si è aggiudicato il prestigioso European Gran Prix for

Choral Singing, massimo riconoscimento mondiale in ambito corale. Ha diretto dal 2011-2015 il Coro Giovanile Italiano ed è direttore del Coro da Camera del Conservatorio F.A Bonporti di Trento, dove insegna Composizione e Direzione di coro dal 2007. Dal 2017 è docente del Corso di Direzione Corale all'Accademia Chigiana.

Il **Coro della Cattedrale di Siena "Guido Chigi Saracini"** nasce nel settembre 2016 grazie alla proficua collaborazione tra l'Accademia Musicale Chigiana e l'Opera della Metropolitana di Siena. Il complesso artistico, formato da un numero variabile di cantanti provenienti da tutta Italia, coniuga il servizio liturgico e la realizzazione di concerti di alto valore artistico incarnando appieno il doppio titolo di Coro della cattedrale con dedica al Conte Chigi Saracini, fondatore dell'Accademia senese, che porta il suo nome. La compagine corale prepara ed esegue ogni anno un vasto repertorio che abbraccia le pagine più belle e sentite della tradizione corale sacra, affrontate nel contesto dell'animazione liturgica delle principali celebrazioni solenni della Cattedrale di Siena, accanto a quelle appartenenti al patrimonio culturale e concertistico di respiro internazionale con l'obiettivo di diffondere e valorizzare la produzione corale in Italia e all'estero.

Il coro è protagonista di innumerevoli concerti di prestigio sia a cappella sia con orchestra, che spaziano dalla *Missa Brevis* di Palestrina alla *Berliner Messe* di Pärt, da *Lux aeterna* di Ligeti a *Spem in alium* di Tallis fino a *Stimmung* di Stockhausen e *Nuits* di Xenakis. La formazione vocale ha eseguito molte opere in prima esecuzione assoluta, tra cui *Seven Prayers* di Tigran Mansurian con l'ORT- Orchestra della Toscana per le celebrazioni del Millenario di San Miniato al Monte nel 2018 e *Sei Studi sull'Inferno di Dante per controtenore di Giovanni Sollima per coro e orchestra*, eseguito lo scorso 10 giugno nel contesto del *Ravenna Festival 2021* sotto la direzione di Kristjan Järvi. A partire dal 2021 il Coro della Cattedrale di Siena "Guido Chigi Saracini" è stato invitato da parte della Sagra Musicale Umbra di Perugia come coro in residenza del Concorso Internazionale di Composizione per un'opera di musica sacra Premio «Francesco Siciliani».

A cura di Anna Passarini

TESTI

Morning star

Prayer above the tomb of St. Bede in the Durham Cathedral

Christ is the morning star,
who when the night of this world is past
brings to his saints the promise of the light of life
and opens everlasting day.

Cristo è la stella del mattino,
che, passata la notte di questo mondo,
porta ai suoi santi la promessa della luce della vita
e apre al giorno eterno.

Notte

da Myricae di Giovanni Pascoli

Siedon fanciulle ad arcolai ronzanti,
e la lucerna i biondi capi indora:

i biondi capi, i neri occhi stellanti,
volgono alla finestra ad ora ad ora:

attendon esse a cavalieri erranti
che varcano la tenebra sonora?

Parlan d'amor, di cortesie, d'incanti:
così parlando aspettano l'aurora.

Ecco l'aurora

da Rime diverse di molti eccellentiss. Avttori nvovamente Raccolte di Vincenzo Quirino

Ecco l'aurora con l'aurata fronte,
Ch'a passo passo ci rimena il giorno;
Ecco che spunta sopra l'orizzonte
Col volto suo di bianca neve adorno;
Ecco la notte ne l'adverso monte,
Che va fuggendo al suo antico soggiorno:
Et io pur piango all' apparir de l'alba,
c'homai d'intorno l'aere tutto inalba.

Ecco mormorar l'onde

da Libro II. Rime per Laura Peperara di Torquato Tasso

Ecco mormorar l'onde
e tremolar le fronde
a l'aura mattutina e gli arboscelli,
e sovra i verdi rami i vaghi augelli
cantar soavemente
e rider l'oriente.
Ecco già l'alba appare
e si specchia nel mare
e rasserena il cielo
e [le campagne] imperla il dolce gelo,
e gli alti monti indora.
O bella e vaga Aurora,
L'aura è tua messaggera,
[e tu de l'aura
ch'ogni arso cor ristaura.

Quando sorge l'aurora

Anonimo

Quando sorge l'aurora,
Ridon l'erbette e i fiori
E i pargoletti amori
Van con le Ninfe intorno
Al mio bel sole adorno,
Scherzando ad ora ad ora

Onde la terra e'l ciel se n'innamora.

Hor che la vaga aurora

Giovan Battista Guarini

Hor che la vaga aurora,

sovra un caro di foco

appar in ogni loco,

co'l figlio di Latona,

che'l suo dorato crine

a l'Alpi e a le campagne

à noi vicine mostra

con dolci accenti

questi la ben temprata lira suona

onde gli spirti

pellegrini intenti

odono l'armonia

che l'alme nostre al ciel erg'et invia.

The Deer's Cry

Saint Patrick's breastplate

Christ with me, Christ before me, Christ behind me,

Christ in me, Christ beneath me, Christ above me,

Christ on my right, Christ on my left,

Christ when I lie down, Christ when I sit down,

Christ in me, Christ when I arise,

Christ in the heart of every man who thinks of me,

Christ in the mouth of every man who speaks of me,

Christ in the eye that sees me,

Christ in the ear that hears me,

Christ with me.

Cristo con me, Cristo davanti a me, Cristo dietro di me,

Cristo in me, Cristo sotto di me, Cristo sopra di me,

Cristo alla mia destra, Cristo alla mia sinistra,

Cristo quando mi corico, Cristo quando mi siedo,

Cristo in me, Cristo quando mi alzo,

Cristo nel cuore di ogni uomo che mi pensa,

Cristo sulle labbra di tutti coloro che parlano di me,

Cristo in ogni occhio che mi guarda,

Cristo in ogni orecchio che mi ascolta.

Cristo con me.

Lux aurumque

Edward Esch 1970

(Translated to Latin by Charles Anthony Silvestri)

Lux,

Calida gravisque pura velut aurum

Et canunt angeli molliter

modo natum.

Luce,

calda e pesante come oro puro

e gli angeli cantano dolcemente

al bimbo appena nato.

CORO DELLA CATTEDRALE DI SIENA “Guido Chigi Saracini”

Soprani

Ardolino Maria Chiara,
Fraccari Alice,
Mazzanti Sara,
Perego Marta,
Sisino Anita

Contralti

Leombruni Federica,
Voyat Caroline,
Vuocolo Elisabetta

Tenori

Mantovani Luca,
Piloni Stefano,
Rossi Luigi,
Viola Federico

Bassi

Chiggiato Cristian,
Gelosa Roberto,
Locci Roberto



INVESTIRE NEL TALENTO



Il programma "In Vertice" dell' Accademia Chigiana è il nostro modo per ringraziare e premiare coloro che contribuiscono in modo concreto e continuativo al nostro lavoro, alla crescita di nuovi talenti e alla diffusione della musica come linguaggio universale, di insostituibile valore educativo, formativo e ricreativo.

Diventare parte di "In Vertice" significa essere di casa in una delle istituzioni musicali più prestigiose e innovative del mondo, per condividerne il percorso di crescita e celebrarne i risultati.

Ogni donatore stabilisce un rapporto privilegiato con questa Istituzione unica al mondo, partecipa al suo patrimonio, e contribuisce ad estendere e potenziare la sua azione per raggiungere nuovi, ambiziosi obiettivi.



Programma "In Vertice"
invertice@chigiana.org
Linea dedicata +39 0577 220927

I biglietti possono essere acquistati on-line sul sito www.chigiana.org, a Palazzo Chigi Saracini (vedi orari sul sito) o presso la sede dello spettacolo da 2 ore prima dell'inizio del concerto. Per prenotazioni telefoniche: 333 9385543 (lunedì-sabato: ore 9.30 - 12.30). I concerti possono subire **variazioni** di luogo e orario. Si prega di verificare sempre sul sito www.chigiana.org

Dal **16 luglio al 3 settembre** tutti i venerdì alle ore 18 a Palazzo Chigi Saracini sarà possibile visitare il "**Percorso dantesco all'Accademia Chigiana**", una visita all'interno di Palazzo Chigi Saracini per scoprire il rapporto tra Dante e il Conte Guido Chigi Saracini.

Prenotazioni: biglietteria@chigiana.org

Palazzo Chigi Saracini, sede storica dell'Accademia Musicale Chigiana, eretto nel XIII secolo lungo una delle arterie principali di Siena, è aperto al pubblico per visite guidate alle sue numerose collezioni di pregio.

Per prenotazioni e informazioni: www.chigiana.org, tel. 0577-22091.

ChigianArtCafé è un punto d'accesso al mondo della Chigiana. Nelle stanze al piano terra una serie di **installazioni multimediali**, alcune **opere d'arte** della collezione Chigi Saracini e un **teatrino digitale interattivo** permettono di rivivere la storia dell'Accademia e le emozioni dei nostri **grandi concerti in alta definizione**. All'interno del percorso troverete l'**Info point** e la **biglietteria** per prenotare e acquistare i biglietti per tutti i concerti del Chigiana International Summer Festival. All'ingresso vi accoglieranno il Book & Music shop e il Café & Wine Bar, aprendovi le porte di questo mondo di musica e arte.



PROSSIMI CONCERTI

- 22 DOMENICA** **ÉTRANGERS D'ITALIE**
ORE 21,15 GIOVANNI PUDDU/DAVID GERINGAS
LEGENDS Con la partecipazione di Riccardo Zamuner/Benedetta Bucci
Musiche di **Niccolò Paganini, Mauro Giuliani**
Chiesa di S. Agostino
- 23 LUNEDÌ** **BLACK IS THE COLOUR**
ORE 21,15 CHRISTIAN SCHMITT/ALESSANDRA GENTILE
LEGENDS Musiche di **Joseph Schwantner, Samuel Barber, J.S. Bach,**
Ursula Mamlok, Alyssa Morris
Cortile del Rettorato



DIVERSO

con il contributo e il sostegno di



media partners



WWW.CHIGIANA.ORG

